CZ - Tažné zařízení / SK - Ťažné zariadenie / GB - Towbars / PL - Haki holownicze
DE - Anhängevorrichtungen / FR - Atelages / SPA - Ganchos / HUN – Vonohorgok
RUS/FIN/LIT - Фаркопы / RO - Cârlig de remorcare

TYP VTZ 001-558 VTZ 002-558 VTZ 003-558

www.svcgroup.cz

SVC GROUP. s.r.o
Průmyslová zona 179
547 01 Náchod
Česká Republika

FIAT 600

01/2024->

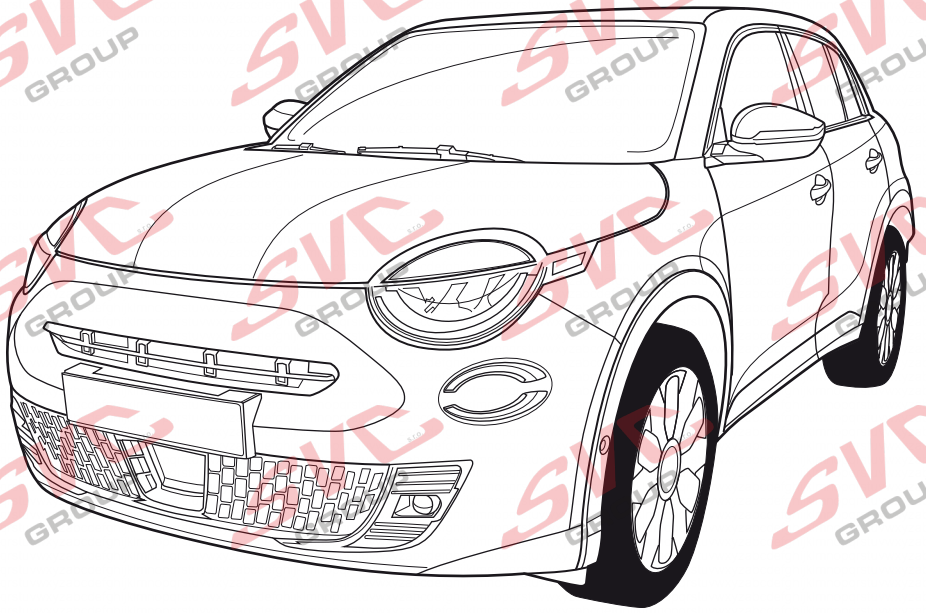
1->2,0 h

2->2,5 h

Výřez není vidět

Výřez v vodorovné části pod vozem

FWD/2WD | AWD/4WD | Adblue | Hybrid | ELEKTRO | Parking sensors PDC



PDF

SCAN ME

30 let 2020

CZ	Pro podrobné montážní instrukce a podmínky výrobku si naskenujte QR kód
SK	Pre podrobné montážne pokyny a podmienky produktu si môžete skenovať QR kód
GB	For detailed installation instructions and product conditions, scan the QR code
DE	Scannen Sie den QR-Code, um detaillierte Installationsanweisungen und Produktbedingungen zu erhalten
FR	Pour des instructions d'installation détaillées et les conditions du produit, scannez le code QR
ITA	Per istruzioni di installazione dettagliate e condizioni del prodotto, eseguire la scansione del codice QR
PL	Aby uzyskać szczegółowe instrukcje dotyczące instalacji i warunki produktu, zeskanuj kod QR
SP	Para obtener instrucciones detalladas de instalación y condiciones del producto, escanee el código QR
NL	Voor gedetailleerde installatie-instructies en productvoorwaarden, scan de QR-code
FIN	Tarkemmat asennusohjeet ja tuotteen ehdot on tarkistettava QR-koodilla
HU	A részletes telepítési utasítások és a termék feltételei között olvassa el a QR kódot
SLO	Za podrobna navodila za namestitev in pogoje izdelka skenirajte kodo QR
RU	Подробные инструкции по установке и условиям продукта отсканируйте QR-код.

SVC GROUP ©-11/19

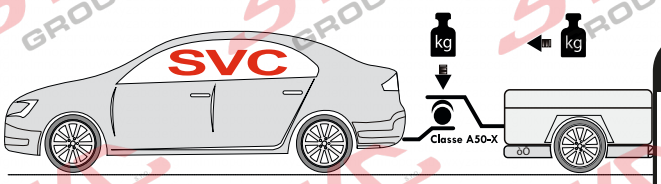
e-mail: scv@scvgroup.cz Tel.:+420 491421021 +420 491421022 mob.: +420 603360607

VTZ 001-558

VTZ 002-558

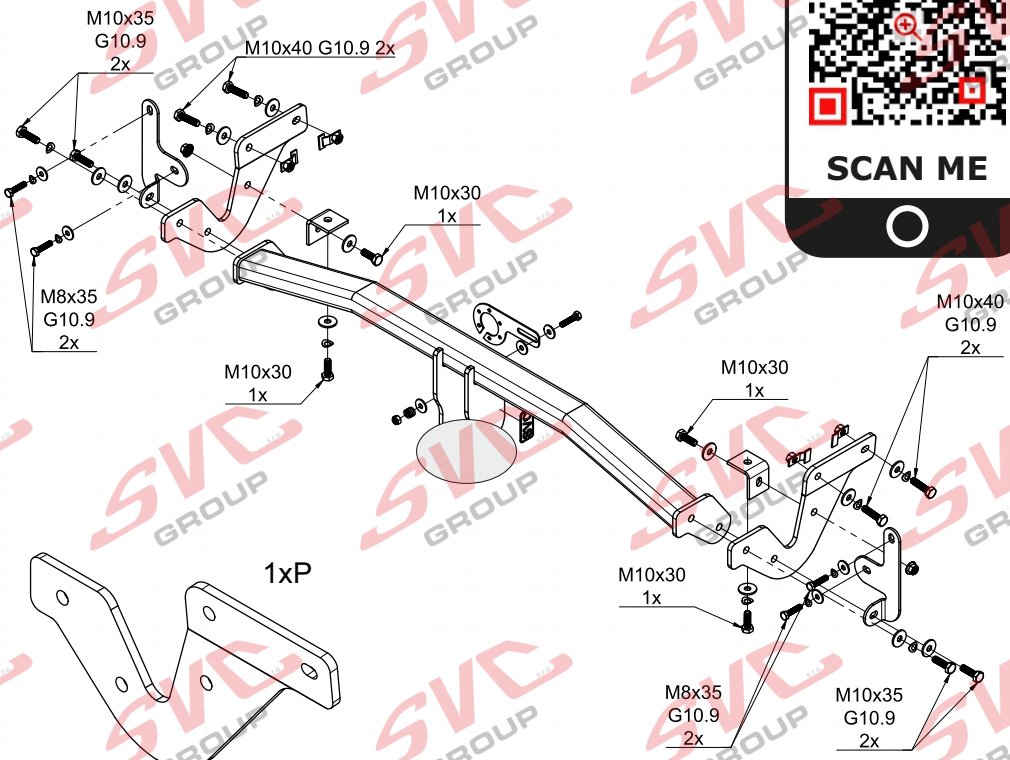
VTZ 003-558

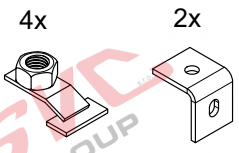
100	1 600	8,62

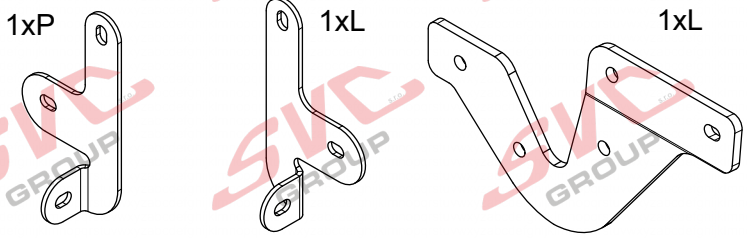


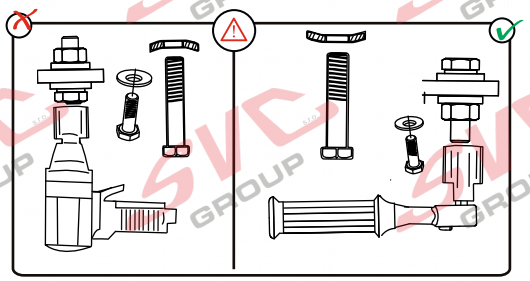
SCAN ME

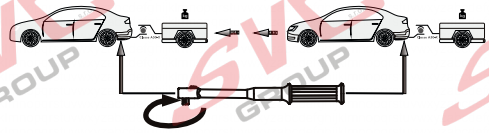
M10x40	G10.9	4x
M10x35	G10.9	4x
M10x30		4x
M8x35	G10.9	4x
Ø10		8x
Ø8		4x
Ø10		12x
Ø8		4x
M10		4x



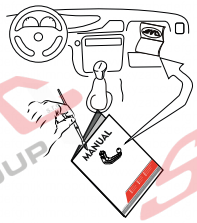






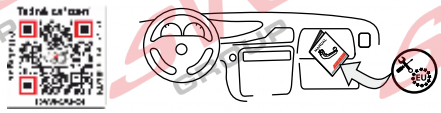


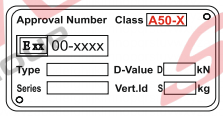
Pevnost	8,8	10,9	12,9
M6	9,7	14,3	16,1
M8	24,5	35,9	42,0
M10	48,4	71,0	83,0
M12	84,0	123,0	144,0
M14	133,0	196,0	229,0
M16	137,0	307,0	359,0



40 let

55R-01-723





CZ	Informace k provozu / homologaci	NL	Monteringsanvisningar
SK	Informácie na prevádzku / homologáciu	ES	Instrucciones de montaje
EN	Operating / homologation information	FIN	Montage-instructie
DE	Betriebs- / Zulassungsinformationen	SV	Asennusohjeet
HU	Üzemeltetési / homologációs információk	NOR	Drifts- / homologasjonsinformasjon
FR	Informations d'exploitation / homologatio	PL	Informacje dotyczące pracy / homologacji
IT	Informazioni sull'operazione / omologazio	RU	Информация о работе / омологации

SVC GROUP s.r.o. Průmyslová zóna - 179 547 01 Náchod-ČR www.svcgroup.cz e-mail: svc@svcgroup.cz Tel.:+420 491421021 +420 491421022 mob.: +420 603360607

QR kódem stáhnete rozšířený montážní návod / QR kódom stiahn te rozšírené montážny návod

SVC GROUP ©- 03/2025

SCAN ME

CS Montážní návo

1. Odmontujte, nárazník a uvolněte zadní část podběhů. Odmontujte zadní kola.
2. Odlepte záslepy na nosnících vozidla v místech úchytných bodů. Odšroubujte z výztuhy vozidla šrouby M8 z každé strany 2x dle obrázku.
3. Do nosníků vozidla nasuňte do úchytných bodů karosářské matky. Poté našroubujte levý a pravý bok tažného zařízení.(Nedotahujte) Od spodu nosníku přichyťte příložku tvaru L a tuto spojte s bokem tažného zařízení.
4. Do otvorů výztuhy namontujte přílože 4 šrouby M8.(Nedotahujte)Poté namontujte hlavní nosník tažného zařízení. Celé tažné zařízení vyrovnejte a dotáhněte dle utahovacích momentů.
5. Namontujte zpět všechny díly odmontované v bodě č.1. Namontujte zpět zadní kola.

SK Montážny návod

1. Odmontujte z nárazník a uvoľnite zadnú časť podbehov. Odmontujte zadné kolesá.
2. Odlepte zaslepte na nosníkoch vozidlá v miestach úchytných bodov. Odskrutkujte z výstuhy vozidla skrutky M8 z každej strany 2x podľa obrázku.
3. Do nosníkov vozidla nasuňte do úchytných bodov karosárske matky. Potom naskrutkujte ľavý a pravý bok ťažného zariadenia. (Nedoahujte) Od spodu nosníka prichyťte príložku tvare L a túto spojte s bokom ťažného zariadenia.
4. Do otvorov výstuhy namontujte prílohe 4 skrutkami M8. (Nedoahujte) Potom namontujte hlavný nosník ťažného zariadenia. Celé ťažné zariadenie vyrovnajte a dotiahnite podľa uťahovacích momentov.
5. Namontujte späť všetky diely odmontované v bode č.1. Nainštalujte zadné kolesá.

EN Installation instructions

1. Remove, bumper and release rear part of the wheel arches. Remove rear wheels.
2. Remove the stickers from vehicle beams at the fastening points. Remove two M8 screws from the vehicle stiffener on both sides as shown in the picture.
3. Insert J-nuts into vehicle beams and slide them into fastening points. Then screw on right and left sides of the tow bar. (Tighten only lightly). Attach L-shaped bracket from below the beam and connect it with the side of the tow bar.
4. Fix fitting plates into stiffener openings by four M8 screws. (Tighten only lightly). Then install the main beam of the tow bar. Then, align all the parts of the tow bar and tighten them to prescribed torques.
5. Reinstall all the parts removed within the step 1. Reinstall the rear wheels.

DE Montageanleitung

1. Die stoßstange ausbauen und den hinteren Teil der Radläufe lösen. Die Hinterräder demontieren.
2. Blindverschlüsse auf den Trägern des Fahrzeugs, auf der Stelle der Befestigungspunkte, abnehmen. Die Schrauben M8 aus der Strebe des Fahrzeugs demontieren, 2 auf jeder Seite gemäß der Abbildung.
3. In die Träger des Fahrzeugs, in die Befestigungspunkte, Karosseriemuttern einstecken. Dann die linke und rechte Seite der Zugeinrichtung anschrauben (nicht festziehen). Von der unteren Seite des Trägers eine L-Scheibe befestigen und diese mit der Seite der Zugeinrichtung verbinden.
4. In die Öffnungen der Strebe 4 Schrauben M8 montieren (nicht festziehen). Dann den Hauptträger der Zugeinrichtung montieren. Die gesamte Zugeinrichtung ausrichten und mit entsprechenden Drehmomenten festziehen.
5. Alle im Punkt Nr. 1 ausgebauten Teile wieder einbauen. Die Hinterräder wieder montieren.

IT Istruzioni di montaggio

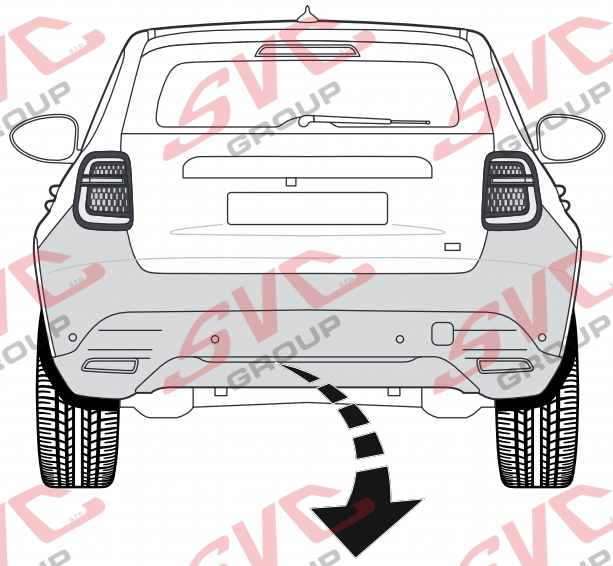
1. Smontare paraurti e allentare la parte posteriore dei copriruota. Smontare le ruote posteriori.
2. Allontanare le chiusure cieche dai supporti del veicolo, nel luogo dei punti di fissaggio. Svitare i bulloni M8 dal rinforzo del veicolo, 2 su ogni lato, vedi figura.
3. Inserire i dadi per carrozzeria nei supporti del veicolo, nei punti di fissaggio. Quindi montare il fianco sinistro e destro del dispositivo di traino (non serrare a fondo). Dal disotto del supporto fissare una piastrina a L collegandola con il fianco del dispositivo di traino.
4. Montare i 4 bulloni M8 nei fori del rinforzo (non serrare a fondo). Quindi montare il supporto principale del dispositivo di traino. Allineare tutto il dispositivo di traino e serrare con le coppie di serraggio prescritte.
5. Rimontare tutti i componenti smontati nel punto 1. Rimontare le ruote posteriori.

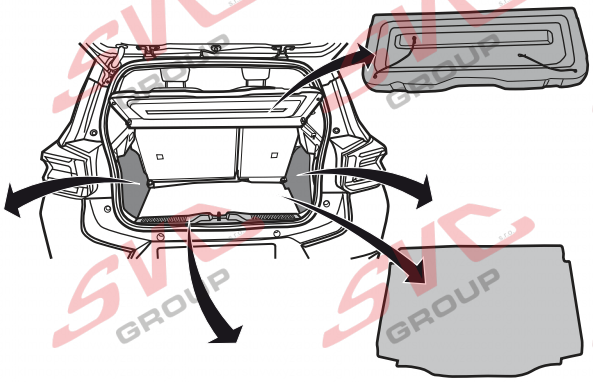
1.

PDF

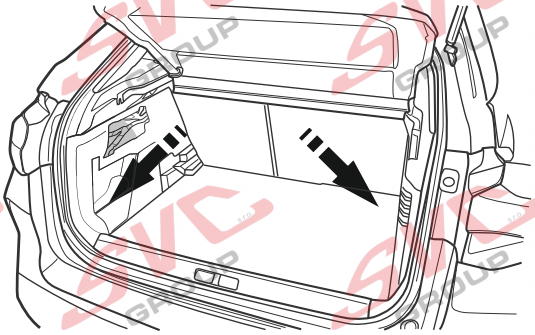
SCAN ME

Montážní návod
Montážny návod
Installation instructions
Installationsanleitung
Instructions d'installation
Инструкция по установке

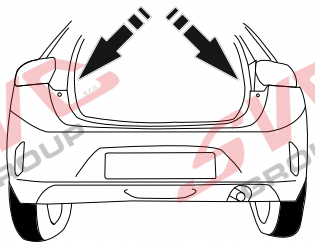


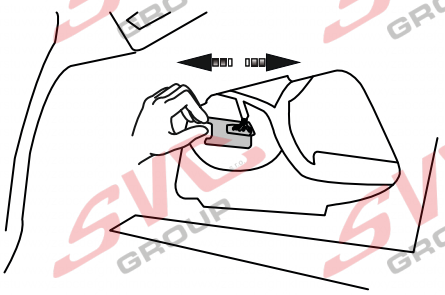


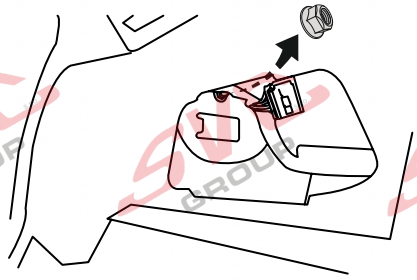
2.



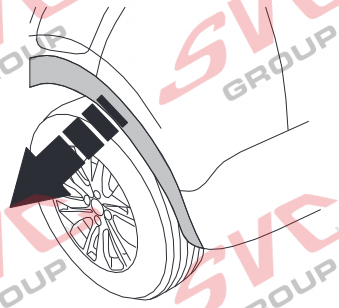
3.

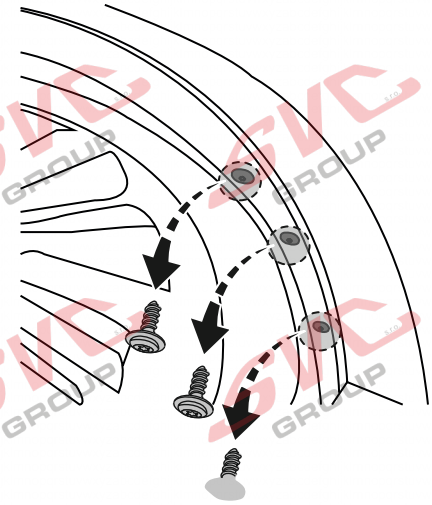


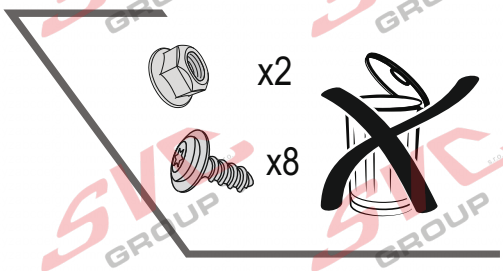


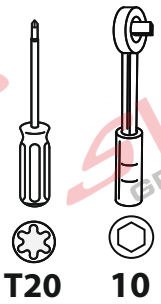


4.

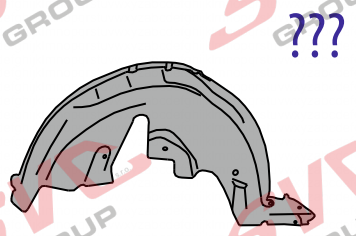


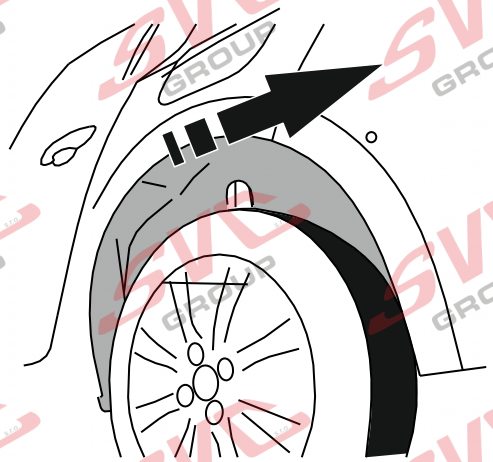


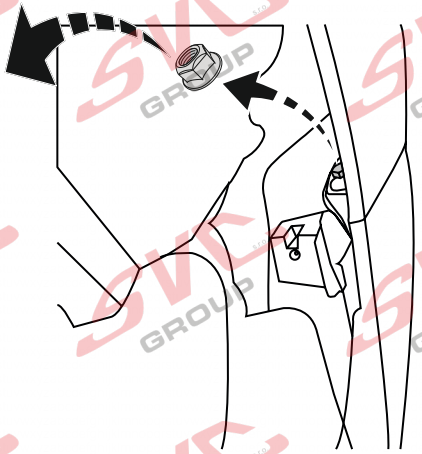




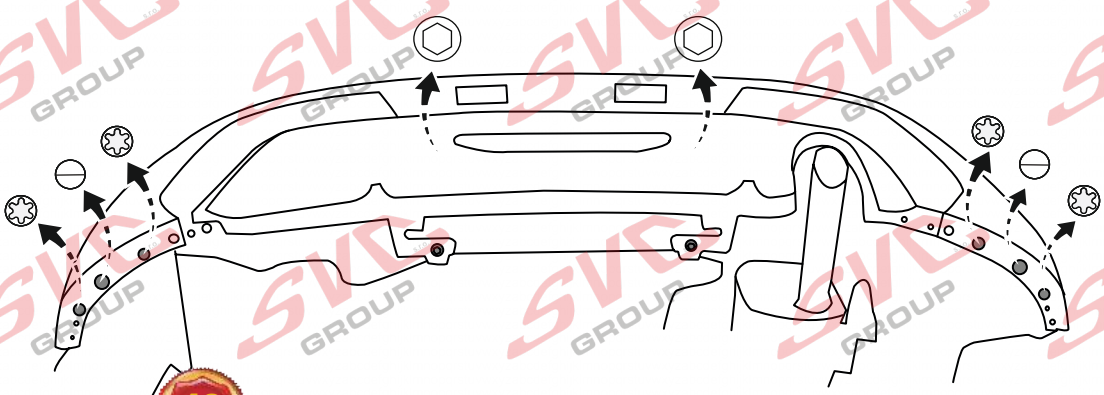
Dle přístupu a typu vozu

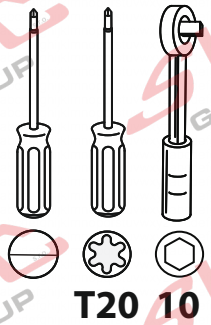




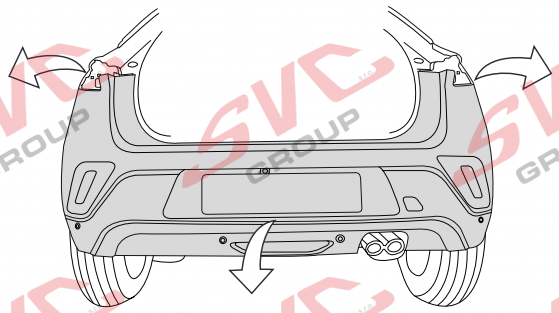


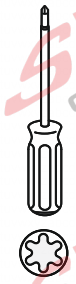
5.



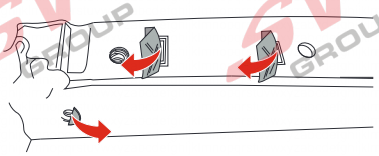


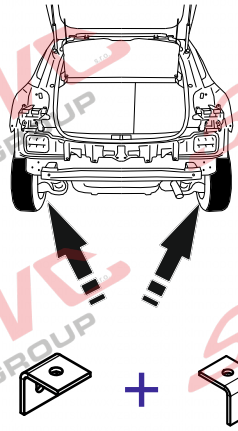
6.

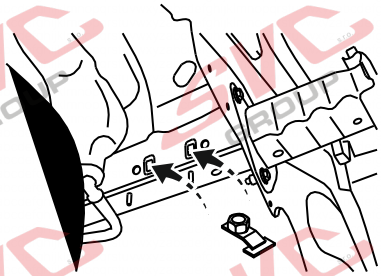


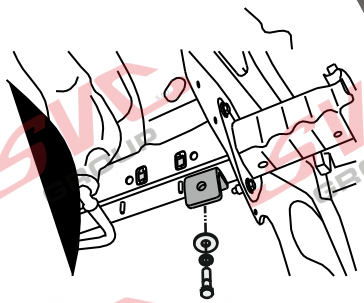

T20

7.

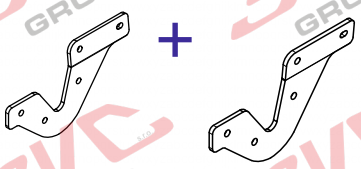


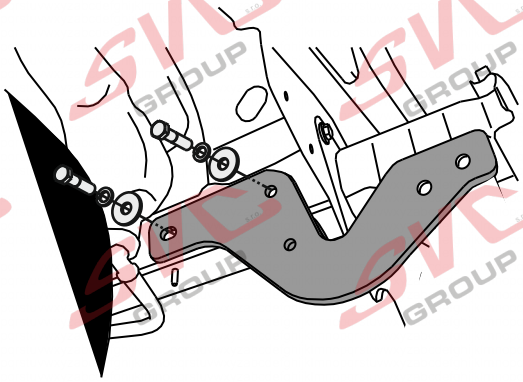


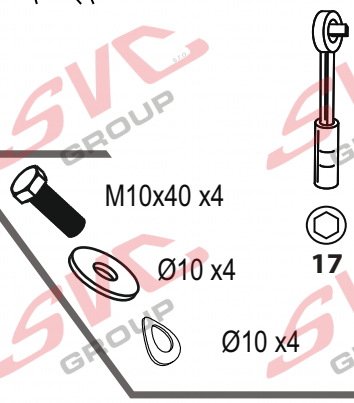


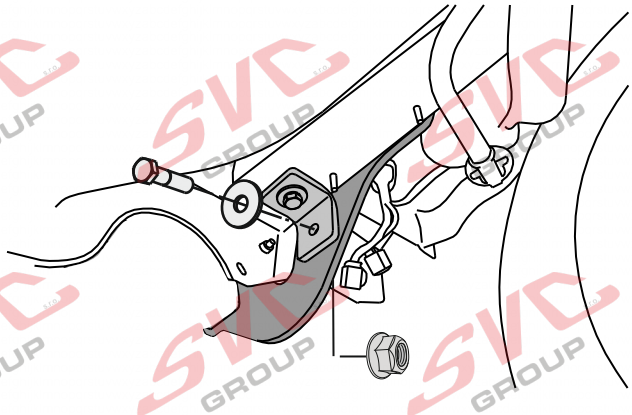


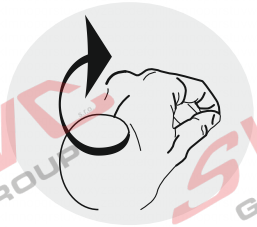
x4
M10x30 x2
Ø10 x2
Ø10 x2

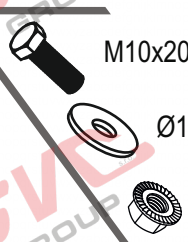




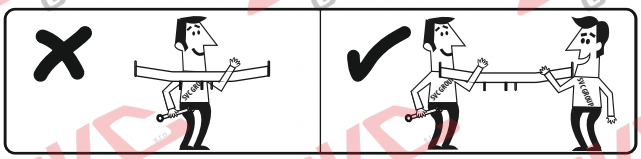

M10x40 x4
Ø10 x4
Ø10 x4
17

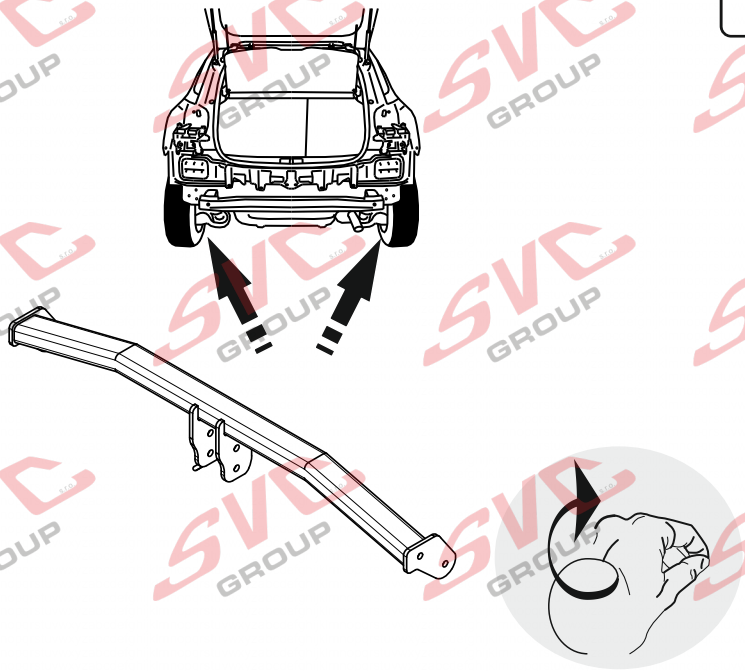


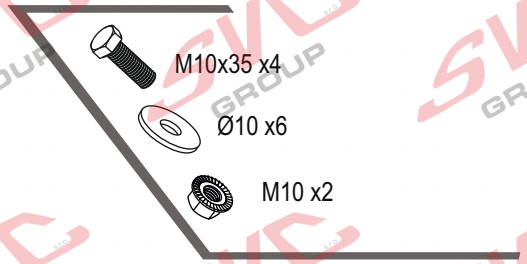



M10x20 x2
Ø10 x2
M10 x 2

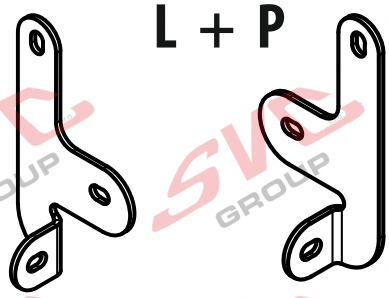
8.

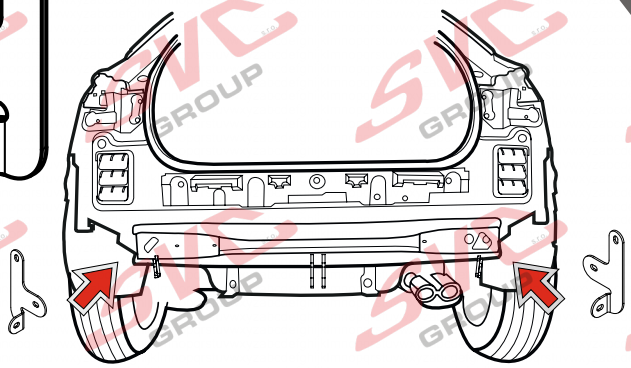


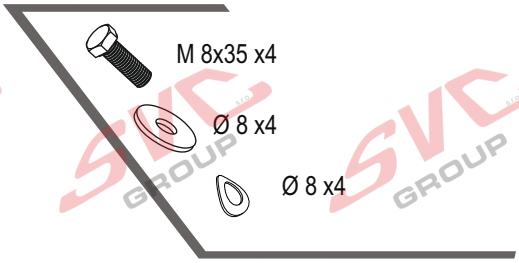


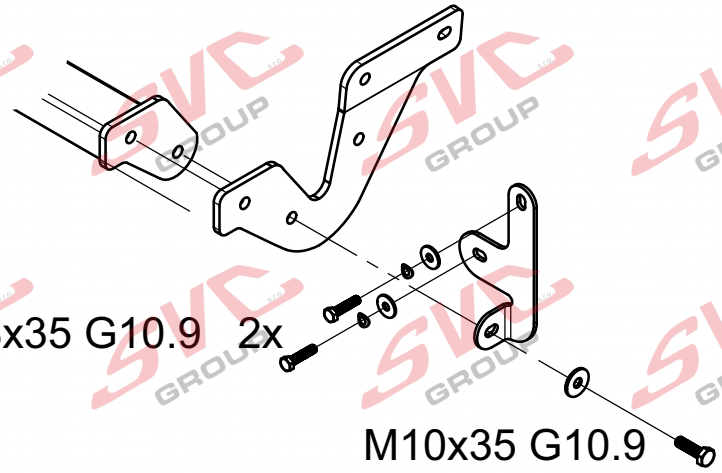

M10x35 x4
Ø10 x6
M10 x2

L + P

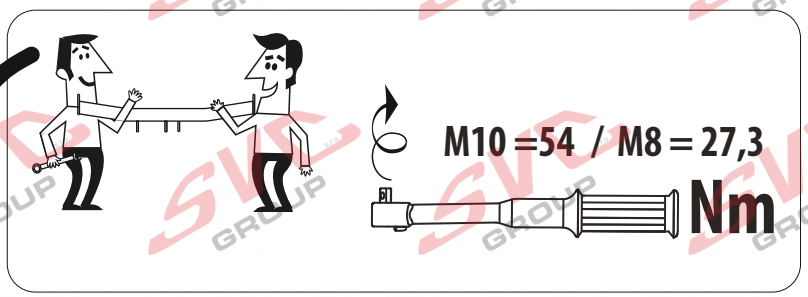


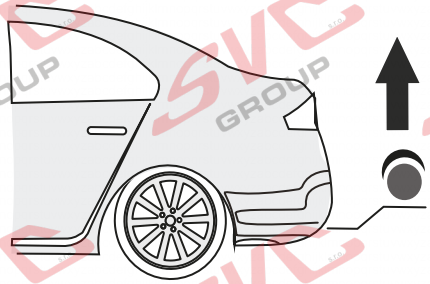



M 8x35 x4
Ø 8 x4
Ø 8 x4

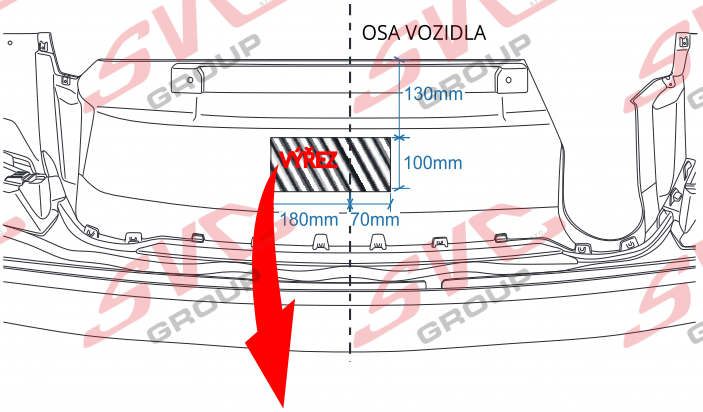

M8x35 G10.9 2x
M10x35 G10.9

9.





10.



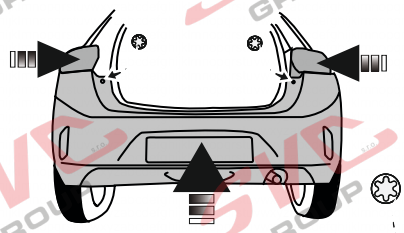
- Výřez provádějte individuálně,
- Výrobce dodává 3 druhy nárazníku
- Je potřeba nárazník přiložit a dle potřeby udělat výřez.

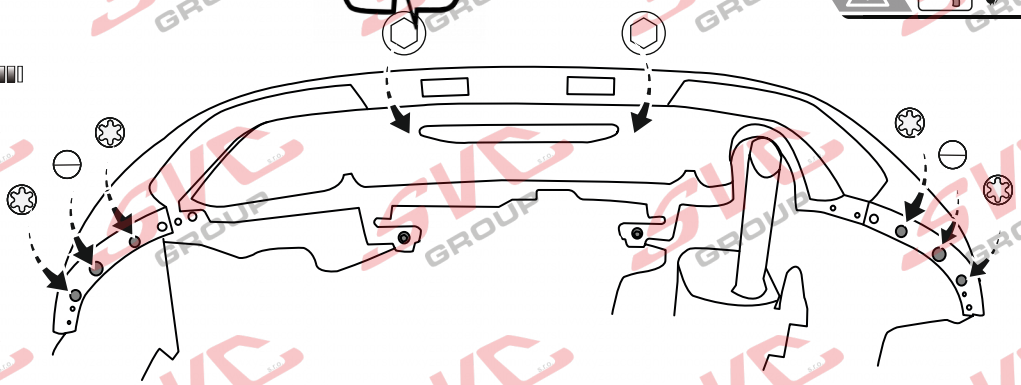
Tato Šablona je námi k vozu co byl u nás na provozovně

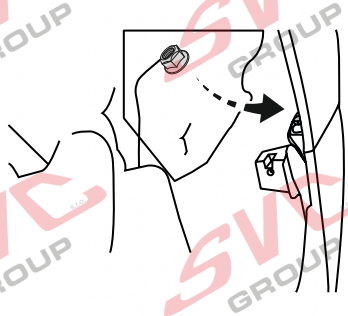
- Cut out individually,
- The manufacturer supplies 3 types of bumpers
- It is necessary to attach the bumper and cut out as needed.

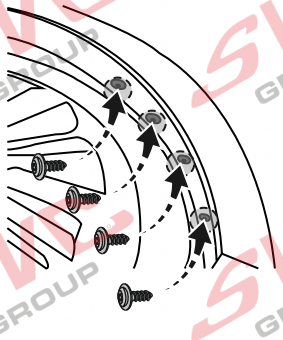
This template is for a car that was at our premises.

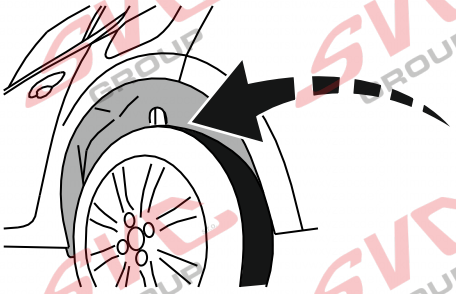
11.

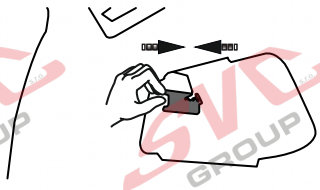


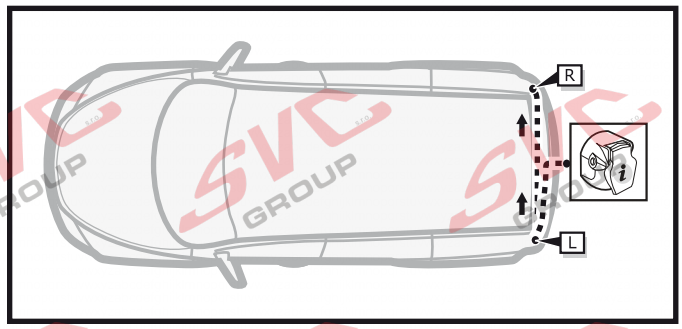


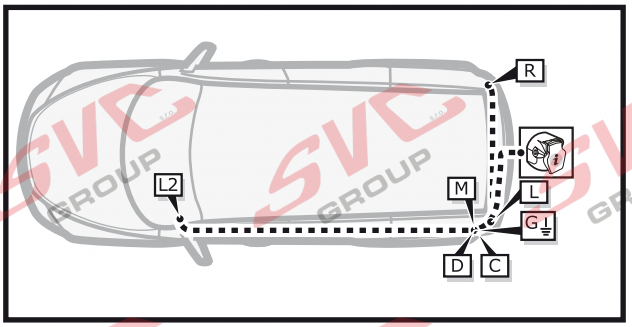


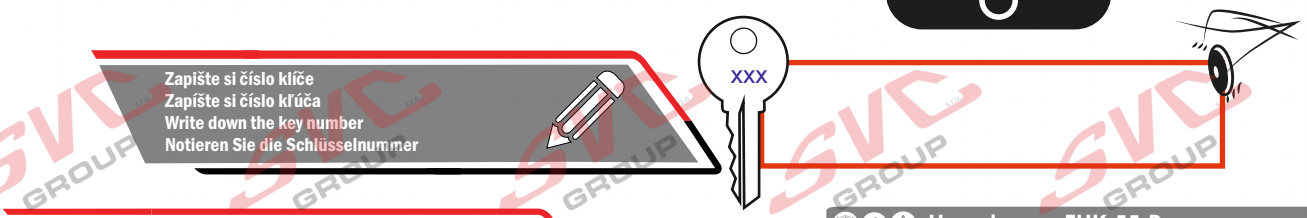


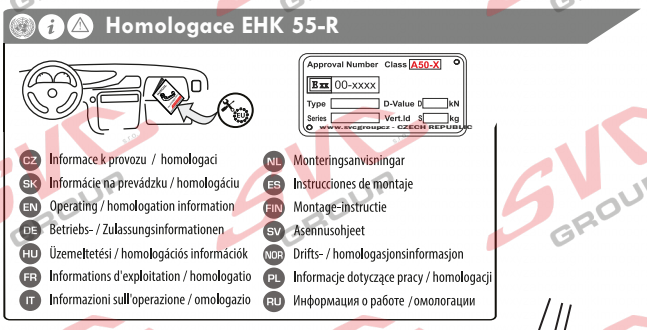


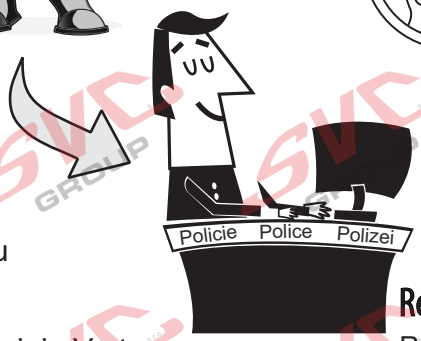


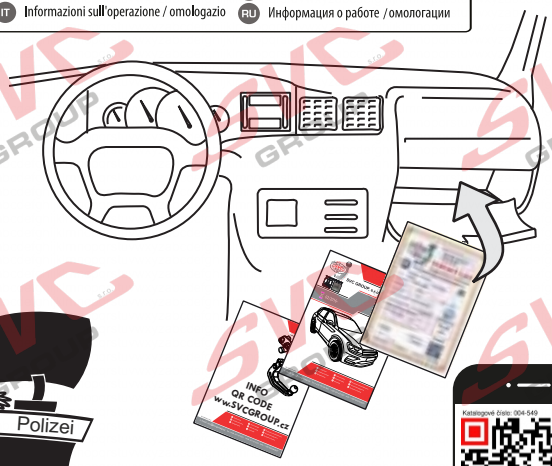












SVC GROUP TEAM

Děkuje za důvěru / Ďakuje za dôveru

Registration / Registrierung

Thank you for your trust / Danke Für dein Vertrauen

Merci pour votre conance / Grazie per la tua ducia

Tankewol foar jo fertrouwen

Registrace / Registrácia

Registration / Registrierung

Inscription / Registrazione

Rekisteröinti / Регистрация

40 let

SVC GROUP s.r.o. Průmyslová zóna - 179 547 01 Náchod-ČR www.svcgroup.cz e-mail: svc@svcgroup.cz Tel.:+420 491421021 +420 491421022 mob.: +420 603360607

QR kódem stáhnete rozšířený montážní návod / QR kódom stiahn te rozšírené montážny návod

SVC GROUP ©- 03/2025

CZ Informace k provozu / homologaci

www.svcgroup.com

Výrobek je vyráběný dle platných norem EHK-55 R pro prodej ve státech EU. Informace pro použití, provoz a záruky pro tažné zařízení naleznete na našem webu, www.svcgroup.cz
Technické informace > Tažné zařízení>Všeobecné podmínky použití výrobku. Nebo si je stáhněte aplikace přes přiložený QR-cod
Součástí dodávky tažného zařízení je dodán TYPOVÝ LIST. Tento typový list slouží pro zapsání výrobku do technického průkazu vozidla, a obsahuje základní podmínky pro použití výrobku.
Typový list slouží i jako záruční lis proto jej uschovejte v dokumentaci vozidla.

SK Informácie na prevádzku / homologáciu

www.svcgroup.com

Výrobok je vyrábaný podľa platných noriem EHK-55 R pre predaj v štátoch EÚ. Informácie pre použitie, prevádzku a záruky pre ťažné zariadenie nájdete na našom webe, www.svcgroup.cz
Technické informácie> Ťažné zariadenie> Všeobecné podmienky použitia výrobku. Alebo si ich stiahnite aplikácie cez priložený QR-cod
Súčasťou dodávky ťažného zariadenia je dodaný TYPOVÝ LIST. Tento typový list slúži pre zapísanie výrobku do technického preukazu vozidla, a obsahuje základné podmienky použitia výrobku.
Typový list slúži aj ako záručný lis preto ho uschovajte v dokumentácii vozidla.

EN Operating / homologation information

www.svcgroup.com

The product is manufactured according to the applicable EHK-55 R standards for sale in EU countries. Information on the use, operation and warranties for the towbar can be found
on our website, www.svcgroup.com
Technical information> Towing hitch> General conditions of use. Or download them via QR-cod
The towing device is supplied with a TYPE SHEET. This data sheet is used to enter the product in the vehicle registration document and contains the basic conditions for use of the product.
The data sheet also serves as a warranty press, so keep it in the vehicle documentation.

DE Betriebs / Zulassungsinformationen

www.svcgroup.com

Das Produkt wird gemäß den geltenden EHK-55 R-Standards für den Verkauf in EU-Ländern hergestellt. Informationen zu Verwendung, Betrieb und Gewährleistung der
Anhängerkupplung finden Sie auf unserer Website www.svcgroup.com
Technische Informationen> Anhängerkupplung> Allgemeine Nutzungsbedingungen. Oder laden Sie sie per QR-Code herunter
Die Anhängevorrichtung wird mit einem TYPENBLATT geliefert. Dieses Datenblatt dient zur Eintragung des Produkts in das Kfz-Kennzeichen und enthält die Grundbedingungen
für die Verwendung des Produkts. Das Datenblatt dient auch als Garantiepresse. Bewahren Sie es daher in der Fahrzeugdokumentation auf.

ES Instrucciones de montaje

www.svcgroup.com

El producto se fabrica de acuerdo con los estándares EHK-55 R aplicables para la venta en países de la UE.
Puede encontrar información sobre el uso, el funcionamiento y las garantías
de la barra de remolque en nuestro sitio web, Información técnica> Enganche de remolque> Condiciones generales de uso.
O descárguelos a través de QR-cod
El dispositivo de remolque se suministra con una HOJA DE TIPO. Esta hoja de datos se utiliza para ingresar el producto en el documento de registro del vehículo y contiene
las condiciones básicas para el uso del producto. La hoja de datos también sirve como una prensa de garantía, por lo tanto, consérvela en la documentación del vehículo.

FR Informations d'exploitation / homologation

www.svcgroup.com

Le produit est fabriqué conformément aux normes EHK-55 R applicables pour la vente dans les pays de l'UE.
Des informations sur l'utilisation, le fonctionnement et les garanties de
l'attelage sont disponibles sur notre site Web, www.svcgroup.com.
Informations techniques> Attelage de remorquage> Conditions générales d'utilisation. Ou téléchargez-les via QR-cod
Le dispositif de remorquage est fourni avec une feuille de type. Cette fiche technique est utilisée pour entrer le produit dans le certificat d'immatriculation du véhicule et contient les
conditions de base pour l'utilisation du produit. La fiche technique sert également de presse de garantie, conservez-la dans la documentation du véhicule.

SVC GROUP ©- 03/2025